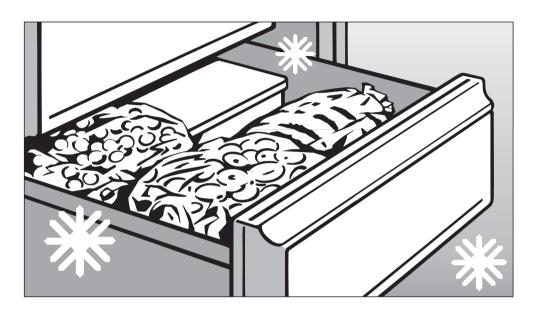


# Gebrauchs- und Montageanweisung



Gefrierschrank mit NoFrost-System FN 12221 S (-1) FN 12421 S (-1) FN 12621 S (-1) FN 12821 S (-1)

Lesen Sie **unbedingt** die Gebrauchs- und Montageanweisung vor Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.

Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

de - DE

M.-Nr. 09 559 870

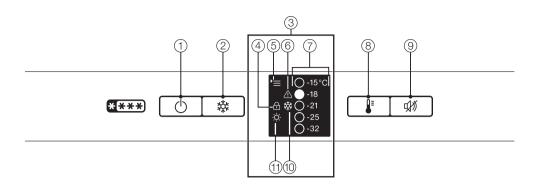
# Inhalt

Gerätebeschreibung
Ihr Beitrag zum Umweltschutz
Sicherheitshinweise und Warnungen
Wie können Sie Energie sparen? 15
Gerät ein- und ausschalten
Gerät einschalten
Gerät ausschalten
Bei längerer Abwesenheit
Einstellungen vornehmen
Einstellungsmodus '≡18
Leuchtkraft des Displays verändern18
Verriegelung ein-/ausschalten
Die richtige Temperatur
Temperatur einstellen
Temperaturanzeige
Temperatur- und Türalarm
Temperaturalarm
Türalarm
Warnton vorzeitig ausschalten23
SuperFrost verwenden
Gefrieren und Lagern
Maximales Gefriervermögen
Was passiert beim Einfrieren frischer Lebensmittel?25
Isolationsplatte verwenden
Wichtig zu wissen!
Fertige Tiefkühlkost einlagern
Lebensmittel selbst einfrieren
Vor dem Einfrieren beachten
Verpacken
Vor dem Einlegen
Einlegen
Auftauen von Gefriergut
Eiswürfel bereiten    29      Schnellkühlen von Getränken    29
Gefriertablett nutzen
Genretranietr natzen

## Inhalt

Automatisches Abtauen
<b>Reinigen</b>
Innenraum, Zubehör
Gerätetür, Seitenwände
Belüftungsquerschnitte
Türdichtung
Was tun, wenn ?
Ursachen von Geräuschen
Kundendienst/Garantie
Garantiezeit und Garantiebedingungen39
Informationen für Händler
Messeschaltung  ■
Elektroanschluss
Aufstellhinweise
Aufstellort
Klimaklasse
Be- und Entlüftung
Gerät mit beiliegenden Wandabstandshaltern
Gerät aufstellen
Gerät ausrichten
Gerätemaße
Türanschlag wechseln
Gerätetür ausrichten
Gerät einhauen 51

## Gerätebeschreibung



- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 SuperFrost-Taste
- 3 Display

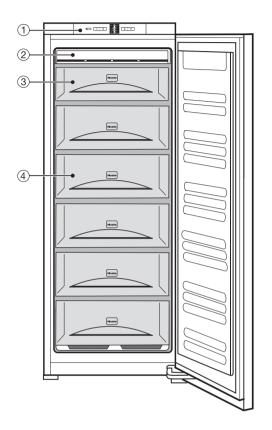
Die Leuchtkraft des Displays wechselt automatisch in die eingestellte Helligkeitsstufe, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht bedient wurde.

Sobald eine Taste berührt wird, leuchtet das Display in der höchsten Helligkeitsstufe.

- 4 Verriegelung-Symbol
- Menü-Symbol (Einstellungsmodus für:
  - Leuchtkraft des Displays
  - Verriegelung ein-/ausschalten)
- 6 Alarm-Symbol
- Temperaturanzeige
- 8 Taste zum Einstellen der Temperatur
- (9) Tonwarner-Aus-Taste
- 10 SuperFrost-Symbol
- 11 Leuchtkraft-Symbol

# Gerätebeschreibung

- 1 Bedienblende
- 2 NoFrost-Einrichtung
- 3 obere Gefrierschublade als Gefriertablett nutzbar
- ④ Gefrierschubladen (Anzahl je nach Modell)



## Ihr Beitrag zum Umweltschutz

### Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Ihr Fachhändler nimmt die Verpackung zurück.

### Entsorgung des Altgerätes

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.



Nutzen Sie stattdessen die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Achten Sie darauf, dass die Rohrleitungen Ihres Kältegerätes bis zum Abtransport zu einer sachgerechten, umweltfreundlichen Entsorgung nicht beschädigt werden.

So ist sichergestellt, dass das im Kältekreislauf enthaltene Kältemittel und das im Energieverbrauch befindliche Öl nicht in die Umwelt entweichen kann.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird. Hierüber informiert Sie diese Gebrauchsanweisung im Kapitel "Sicherheitshinweise und Warnungen".

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Lesen Sie die Gebrauchs- und Montageanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Einbau, die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden am Gerät.

Miele kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung dieser Hinweise verursacht werden.

Bewahren Sie die Gebrauchs- und Montageanweisung auf, und geben Sie sie einem eventuellen Nachbesitzer weiter.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in haushaltsähnlichen Aufstellumgebungen bestimmt.

  Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Außenbereich bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im haushaltsüblichen Rahmen zum Lagern von Tiefkühlkost, zum Gefrieren frischer Lebensmittel und zum Bereiten von Eis.

Alle anderen Anwendungsarten sind unzulässig.

Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinproduktrichtlinie zu Grunde liegenden Stoffe oder Produkte. Eine missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu Schädigungen an der eingelagerten Ware oder deren Verderb führen. Im Weiteren ist das Gerät nicht geeignet für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.

Miele haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden.

Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, müssen bei der Bedienung beaufsichtigt werden.

Diese Personen dürfen das Gerät nur ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen das Gerät so erklärt wurde, dass sie es sicher bedienen können. Sie müssen mögliche Gefahren einer falschen Bedienung erkennen und verstehen können.

#### Kinder im Haushalt

- Kinder unter acht Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ➤ Kinder ab acht Jahren dürfen das Gerät nur ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen das Gerät so erklärt wurde, dass sie das Gerät sicher bedienen können. Kinder müssen mögliche Gefahren einer falschen Bedienung erkennen und verstehen können.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- ▶ Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Gerät spielen.

Erstickungsgefahr! Kinder können sich beim Spielen in Verpackungsmaterial (z. B. Folien) einwickeln oder es sich über den Kopf ziehen und ersticken. Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.

#### **Technische Sicherheit**

- Der Kältemittelkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Das Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen sowie den zutreffenden EG-Richtlinien.
- Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Es schädigt nicht die Ozonschicht und erhöht nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses umweltfreundlichen Kältemittels hat teilweise zu einer Erhöhung der Betriebsgeräusche geführt. Es können neben den Laufgeräuschen des Kompressors Strömungsgeräusche im gesamten Kältekreislauf auftreten. Diese Effekte sind leider nicht vermeidbar, haben aber auf die Leistungsfähigkeit des Gerätes keinen Einfluss.

Achten Sie beim Transportieren und beim Einbauen/Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kältekreislaufes beschädigt werden. Herausspritzendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen!

#### Bei Beschädigungen:

- Vermeiden Sie offenes Feuer oder Zündquellen,
- trennen Sie das Gerät vom Elektronetz,
- durchlüften Sie den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten, und
- benachrichtigen Sie den Kundendienst.

➤ Je mehr Kältemittel in einem Gerät ist, umso größer muss der Raum sein, in dem das Gerät aufgestellt wird. Bei einem eventuellen Leck kann sich in zu kleinen Räumen ein brennbares Gas-Luft-Gemisch bilden.

Pro 8 g Kältemittel muss der Raum mindestens 1 m³ groß sein. Die Menge des Kältemittels steht auf dem Typenschild im Inneren des Gerätes.

Die Anschlussdaten (Absicherung, Frequenz, Spannung) auf dem Typenschild des Gerätes müssen unbedingt mit denen des Elektronetzes übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.

Vergleichen Sie diese vor dem Anschließen. Fragen Sie im Zweifelsfall eine Elektro-Fachkraft.

- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Diese grundlegende Sicherheitsvoraussetzung muss vorhanden sein. Lassen Sie im Zweifelsfall die Elektroinstallation durch eine Elektro-Fachkraft prüfen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss diese durch eine von Miele autorisierte Fachkraft installiert werden, um Gefahren für den Benutzer zu vermeiden.
- Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel gewähren nicht die nötige Sicherheit (Brandgefahr). Schließen Sie das Gerät nicht damit an das Elektronetz an.
- Wenn Feuchtigkeit an spannungsführende Teile oder die Netzanschlussleitung gelangt, kann dies zu einem Kurzschluss führen. Betreiben Sie daher das Gerät nicht im Feuchte- oder Spritzwasserbereich (z. B. Garage, Waschküche etc.).
- Dieses Gerät darf nicht an nicht stationären Aufstellungsorten (z. B. Schiffen) betrieben werden.

- ▶ Beschädigungen am Gerät können Ihre Sicherheit gefährden. Kontrollieren Sie es auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- ▶ Bei Installations- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen muss das Gerät vom Elektronetz getrennt sein. Das Gerät ist nur dann vom Elektronetz getrennt, wenn:
- die Sicherungen der Elektroinstallation ausgeschaltet sind oder
- die Schraubsicherungen der Elektroinstallation ganz herausgeschraubt sind oder
- die Netzanschlussleitung vom Elektronetz getrennt ist.
   Ziehen Sie bei Anschlussleitungen mit Netzstecker nicht an der Leitung, sondern am Stecker, um diese vom Elektronetz zu trennen.
- Durch unsachgemäße Installations- und Wartungsarbeiten oder Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Installations- und Wartungsarbeiten oder Reparaturen dürfen nur von Miele autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Garantieansprüche gehen verloren, wenn das Gerät nicht von einem von Miele autorisierten Kundendienst repariert wird.
- Nur bei Original-Ersatzteilen gewährleistet Miele, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen. Defekte Bauteile dürfen nur gegen solche ausgetauscht werden.

## Sachgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist für eine bestimmte Klimaklasse (Raumtemperaturbereich) ausgelegt, deren Grenzen eingehalten werden müssen. Die Klimaklasse steht auf dem Typenschild im Innenraum des Gerätes. Eine niedrigere Raumtemperatur führt zu einer längeren Stillstandzeit des Kompressors, so dass das Gerät die erforderliche Temperatur nicht halten kann.
- Die Be- und Entlüftungsquerschnitte dürfen nicht zugedeckt oder zugestellt werden.
- Eine einwandfreie Luftführung ist dann nicht mehr gewährleistet. Der Energieverbrauch steigt, und Schäden an Bauteilen sind nicht auszuschließen.
- ► Falls Sie im Gerät oder in der Gerätetür fett- bzw. ölhaltige Lebensmittel lagern, achten Sie darauf, dass eventuell auslaufendes Fett bzw. Öl nicht die Kunststoffteile des Gerätes berührt. Es können Spannungsrisse im Kunststoff entstehen, so dass der Kunststoff bricht oder reißt.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe und keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) im Gerät. Zündfähige Gasgemische können sich durch elektrische Bauteile entzünden. Brand- und Explosionsgefahr!
- ▶ Betreiben Sie keine elektrischen Geräte im Gerät (z. B. zum Herstellen von Softeis). Es kann zur Funkenbildung kommen. Explosionsgefahr!
- Lagern Sie keine Dosen und Flaschen mit kohlensäurehaltigen Getränken oder mit Flüssigkeiten, die gefrieren können, in der Gefrierzone. Die Dosen oder Flaschen können platzen. Verletzungsund Beschädigungsgefahr!
- Nehmen Sie Flaschen, die Sie zum Schnellkühlen in die Gefrierzone legen, spätestens nach einer Stunde wieder heraus. Die Flaschen können platzen. Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

- ▶ Berühren Sie Gefriergut und Metallteile nicht mit nassen Händen. Die Hände können festfrieren. Verletzungsgefahr!
- Nehmen Sie niemals Eiswürfel und Eis am Stiel, insbesondere Wassereis, direkt nach dem Entnehmen aus der Gefrierzone in den Mund. Durch die sehr tiefe Temperatur des Gefriergutes könnten Lippen oder Zunge festfrieren. Verletzungsgefahr!
- Frieren Sie angetaute oder aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Verbrauchen Sie sie so schnell wie möglich, weil die Lebensmittel an Nährwert verlieren und verderben. Gekocht oder gebraten können Sie aufgetaute Lebensmittel erneut einfrieren.
- Beim Essen überlagerter Lebensmittel besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

Die Lagerdauer hängt von vielen Faktoren ab, wie vom Frischegrad, der Qualität der Lebensmittel und von der Lagertemperatur. Achten Sie auf das Haltbarkeitsdatum und auf die Lagerhinweise der Lebensmittelhersteller!

Verwenden Sie ausschließlich Miele Original-Zubehör. Wenn andere Teile an- oder eingebaut werden, gehen Ansprüche aus Garantie, Gewährleistung und/oder Produkthaftung verloren.

### Reinigung und Pflege

- ► Behandeln Sie die Türdichtung nicht mit Ölen oder Fetten. Dadurch wird die Türdichtung im Laufe der Zeit porös.
- Der Dampf eines Dampf-Reinigers kann an spannungsführende Teile gelangen und einen Kurzschluss verursachen. Benutzen Sie zum Reinigen und Abtauen des Gerätes niemals einen Dampf-Reiniger.

- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände, um
- Reif- und Eisschichten zu entfernen.
- angefrorene Eisschalen und Lebensmittel abzuheben.

Sie beschädigen die Kälteerzeuger, und das Gerät wird funktionsuntüchtig.

- Stellen Sie zum Abtauen niemals elektrische Heizgeräte oder Kerzen in das Gerät. Der Kunststoff wird beschädigt.
- Verwenden Sie keine Abtausprays oder Enteiser. Diese können explosive Gase bilden, kunststoffschädigende Lösungs- oder Treibmittel enthalten oder gesundheitsschädlich sein.

## **Entsorgung Ihres Altgerätes**

Zerstören Sie gegebenenfalls das Türschloss Ihres alten Gerätes, wenn Sie es entsorgen.

Sie verhindern damit, dass sich spielende Kinder einsperren und in Lebensgefahr geraten.

- Beschädigen Sie keine Teile des Kältekreislaufes, z. B. durch
- Aufstechen der Kältemittelkanäle des Verdampfers,
- Abknicken von Rohrleitungen,
- Abkratzen von Oberflächenbeschichtungen.

Herausspritzendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen!

# Wie können Sie Energie sparen?

	normaler Energieverbrauch	erhöhter Energieverbrauch	
Aufstellen/Warten	In belüfteten Räumen.	In geschlossenen, nicht belüfteten Räumen.	
	Geschützt vor direkter Sonnenbestrahlung.	Bei direkter Sonnenbestrahlung.	
	Nicht neben einer Wärmequelle (Heizkörper, Herd).	Neben einer Wärmequelle (Heizkörper, Herd).	
	Bei idealer Raumtemperatur um 20 °C.	Bei hoher Raumtemperatur.	
	Be- und Entlüftungsquer- schnitte nicht verdecken und regelmäßig von Staub befrei- en.	Bei verdeckten oder verstaubten Be- und Entlüftungsquerschnitten.	
	Kompressor und Metallgitter (Wärmeaustauscher) an der Rückseite des Gerätes mindestens einmal im Jahr entstauben.	Bei Staubablagerungen auf Kompressor und Metallgitter (Wärmeaustauscher).	
Temperatur- Einstellung Thermostat "Cirka-Zahlen" (Stufenregelung)	Bei mittlerer Einstellung von 2 bis 3.	Bei hoher Einstellung: Je tiefer die Temperatur, umso höher der Energieverbrauch!	
Temperatur-	Lagerzone 8 bis 12 °C		
Einstellung Thermostat "gradgenaue" (Digitalanzeige)	Kühlzone 4 bis 5 °C	Bei Geräten mit Winterschaltung darauf achten, dass be	
	PerfectFresh-Zone nahe 0 °C	Raumtemperaturen wärmer als 18 °C der Schalter ausgeschaltet ist!	
	Gefrierzone -18 °C		
	Weinlagerzone 10 bis 12 °C		

# Wie können Sie Energie sparen?

	normaler Energieverbrauch	erhöhter Energieverbrauch
Gebrauch	Anordnung der Schubfächer, Abstellflächen und Ablagen wie im Auslieferungszustand.	
	Gerätetür nur bei Bedarf und so kurz wie möglich öffnen. Lebensmittel gut sortiert einordnen.	Häufiges und langes Türöffnen bedeuten Kälteverlust und einströmende warme Raum- luft. Das Gerät versucht herun- ter zu kühlen und die Laufzeit des Kompressors erhöht sich.
	Zum Einkaufen eine Kühltasche mitnehmen und Lebensmittel zügig im Gerät verstauen. Entnommenes möglichst schnell wieder zurückstellen, bevor es sich zu sehr erwärmt. Warme Speisen und Getränke erst außerhalb des Gerätes abkühlen lassen.	Warme Speisen und auf Außentemperatur erwärmte Lebensmittel bringen Wärme in das Gerät. Das Gerät versucht herunter zu kühlen und die Laufzeit des Kompressors erhöht sich.
	Lebensmittel gut verpackt oder gut abgedeckt einordnen.	Verdunsten und Kondensieren von Flüssigkeiten in der Kühlzone verursacht Kälte- leistungsverluste.
	Gefrierwaren zum Auftauen in die Kühlzone legen.	
	Fächer nicht überfüllen, damit die Luft zirkulieren kann.	
Abtauen	Gefrierzone bei einer Eisschicht von maximal 0,5 cm abtauen.	Eine Eisschicht verschlechtert die Kälteabgabe an das Gefriergut.

### Gerät ein- und ausschalten

#### Vor dem ersten Benutzen

Reinigen Sie das Schrankinnere und das Zubehör. Verwenden Sie dazu lauwarmes Wasser, anschließend alles mit einem Tuch trocknen.

#### Gerät einschalten



■ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

Das Gerät beginnt zu kühlen. Die Temperaturanzeige und das Symbol Alarm 1 blinken, bis es in der Gefrierzone kalt genug ist.

Damit die Temperatur tief genug ist, lassen Sie das Gerät einige Stunden vorkühlen, bevor Sie erstmals Lebensmittel einlegen.

Legen Sie erst Lebensmittel in das Gerät, wenn die Temperatur tief genug ist (mind. -18 °C).

Der Kompressor kann bis zu 8 Minuten verspätet einschalten aufgrund einer eingebauten Einschaltverzögerung. Diese Verzögerung erhöht die Lebensdauer des Kompressors.

#### Gerät ausschalten



■ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste bis das Display erlischt.

Die Kühlung ist ausgeschaltet.

### Bei längerer Abwesenheit

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, dann

- schalten Sie das Gerät aus,
- ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Sicherung der Hausinstallation aus.
- reinigen Sie das Gerät, und
- lassen Sie die Tür etwas geöffnet, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Wird das Gerät bei längerer Abwesenheit ausgeschaltet, aber nicht gereinigt, besteht bei geschlossener Gerätetür die Gefahr von Schimmelbildung.

## Einstellungen vornehmen

### Einstellungsmodus '≡

Bestimmte Einstellungen am Gerät können Sie im Einstellungsmodus vornehmen.

- Verriegelung ⊕ ein-/ausschalten
- Leuchtkraft des Displays ☼ verändern

Der Einstellungsmodus wird im Display durch das Symbol Menü = angezeigt. Wie Sie in den Einstellungmodus gelangen und wie Sie die Einstellungen verändern, wird im Folgenden beschrieben.

#### Leuchtkraft des Displays verändern

Sie können die Helligkeit des Displays an die Lichtverhältnisse der räumlichen Umgebung anpassen.

Die Leuchtkraft des Displays kann in 5 Stufen verändert werden. Werkseitig ist die Stufe 1 eingestellt.



Drücken Sie für ca. 5 Sekunden die SuperFrost-Taste.

Das Symbol Menü '≡ leuchtet; der Einstellungsmodus ist nun aktiviert. Das Symbol Verriegelung ⊕ blinkt.



 Drücken Sie die Taste zum Einstellen der Temperatur, um die Funktion Leuchtkraft aufzurufen.

Das Symbol Verriegelung ⊕ erlischt und das Symbol Leuchtkraft ❖ blinkt.



■ Drücken Sie kurz die SuperFrost-Taste zur Bestätigung.

Das Symbol Leuchtkraft 🌣 leuchtet.

## Einstellungen vornehmen



 Drücken Sie so oft die Taste zum Einstellen der Temperatur, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Je mehr Felder der Temperaturanzeige leuchten, desto heller die Leuchtkraft des Displays.

Zur Bestätigung der veränderten Einstellung:



■ Drücken Sie kurz die SuperFrost-Taste.

Das Symbol Leuchtkraft ☆ blinkt. Die neu gewählte Einstellung wurde übernommen.

Zum Verlassen des Einstellungsmodus:



■ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

#### oder

■ Warten Sie 5 Minuten.

Das Symbol Menü und das Symbol Leuchtkraft erlöschen.

Die Temperaturanzeige zeigt die gewünschte Temperatur an.

#### Verriegelung ein-/ausschalten

Mit der Verriegelung können Sie das Gerät vor ungewolltem Ausschalten sichern.

- Verriegelung einschalten



■ Drücken Sie für ca. 5 Sekunden die SuperFrost-Taste.

Das Symbol Menü '≡ leuchtet; der Einstellungsmodus ist nun aktiviert. Das Symbol Verriegelung ⊕ blinkt.



 Drücken Sie kurz die SuperFrost-Taste, um die Funktion Verriegelung aufzurufen.

Das Symbol Verriegelung ⊕ leuchtet. Die Felder der Temperaturanzeige -15 °C und -21 °C leuchten.

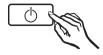


■ Drücken Sie kurz die SuperFrost-Taste, um die Verriegelung einzuschalten.

Das Symbol Verriegelung ⊕ blinkt. Die Felder der Temperaturanzeige -15 °C und -21 °C erlöschen.

## Einstellungen vornehmen

Zum Verlassen des Einstellungsmodus:



■ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

#### oder

■ Warten Sie 5 Minuten.

Das Symbol Menü erlischt und die Temperaturanzeige zeigt die gewünschte Temperatur an. Das Symbol Verriegelung ☆ leuchtet.

- Verriegelung ausschalten



■ Drücken Sie für ca. 5 Sekunden die SuperFrost-Taste.

Das Symbol Menü '≡ leuchtet; der Einstellungsmodus ist nun aktiviert. Das Symbol Verriegelung ⊕ blinkt.



■ Drücken Sie kurz die SuperFrost-Taste, um die Funktion Verriegelung aufzurufen.

Das Symbol Verriegelung ⊕ leuchtet. Das Feld der Temperaturanzeige -18 °C leuchtet.



■ Drücken Sie kurz die SuperFrost-Taste, um die Verriegelung auszuschalten.

Das Symbol Verriegelung ⊕ blinkt. Das Feld der Temperaturanzeige -18 °C erlischt.

Zum Verlassen des Einstellungsmodus:



■ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

#### oder

■ Warten Sie 5 Minuten.

Das Symbol Menü erlischt und die Temperaturanzeige zeigt die gewünschte Temperatur an. Das Symbol Verriegelung 🗗 leuchtet nicht mehr.

## Die richtige Temperatur

Die richtige Temperatureinstellung ist für die Lagerung der Lebensmittel sehr wichtig. Durch Mikroorganismen verderben die Lebensmittel schnell, was durch die richtige Lagertemperatur verhindert bzw. verzögert werden kann. Die Temperatur beeinflusst die Wachstumsgeschwindigkeit der Mikroorganismen. Mit sinkender Temperatur verlangsamen sich diese Vorgänge.

Um frische Lebensmittel einzufrieren und Lebensmittel langfristig zu lagern. ist eine Temperatur von -18 °C erforderlich. Bei dieser Temperatur ist das Wachstum der Mikroorganismen weitgehend eingestellt. Sobald die Temperatur über -10 °C steigt, beginnt die Zersetzung durch die Mikroorganismen, die Lebensmittel sind weniger lang haltbar. Aus diesem Grund dürfen an- oder aufgetaute Lebensmittel erst wieder eingefroren werden, wenn sie verarbeitet wurden (kochen oder braten). Durch die hohen Temperaturen werden die meisten Mikroorganismen abgetötet.

Die Temperatur im Gerät erhöht sich,

- je häufiger und länger die Tür geöffnet wird.
- je mehr Lebensmittel gelagert werden,
- je mehr frische Lebensmittel eingefroren werden,
- je höher die Umgebungstemperatur des Gerätes ist.
   Das Gerät ist für eine bestimmte Klimaklasse (Raumtemperaturbereich) ausgelegt, deren Grenzen eingehalten werden müssen.

#### Temperatur einstellen



Drücken Sie so oft die Taste zum Einstellen der Temperatur, bis die gewünschte Temperatur in der Temperaturanzeige angezeigt wird.

Beim ersten Mal Drücken wird der zuletzt eingestellte Temperaturwert blinkend angezeigt.

Dann verändert sich der Temperaturwert fortlaufend; ist die Einstellung -32 °C erreicht, wird wieder mit -15 °C begonnen.

Innerhalb der angezeigten Temperaturbereiche (z. B. zwischen -15 und -18 °C) kann die Temperatur geringfügig kälter eingestellt werden:

- Drücken Sie so oft die Taste zum Einstellen der Temperatur, bis in der Temperaturanzeige -15 °C angezeigt wird.
- Drücken Sie nochmal für ca. 5 Sekunden die Taste zum Einstellen der Temperatur.

Die kältere Temperatureinstellung innerhalb des kleinen Temperaturbereiches wurde übernommen, dies ist jedoch nicht in der Temperaturanzeige sichtbar.

## Die richtige Temperatur

### **Temperaturanzeige**

Die Temperaturanzeige auf der Bedienblende zeigt immer die **gewünschte** Temperatur an.

Die Temperatur ist einstellbar von -15 °C bis -32 °C.

#### Die Temperaturanzeige blinkt, wenn

- die Temperatur im Gerät nicht im möglichen Temperaturanzeigenbereich liegt, z. B. nachdem das Gerät gerade eingeschaltet wurde,
- eine andere Temperatur eingestellt wird,
- die Temperatur im Gerät um mehrere Grade angestiegen ist, als Hinweis für einen Kälteverlust.

Dieser kurzfristige Kälteverlust ist unbedenklich, wenn er dadurch entsteht, dass

- die Tür einmal länger geöffnet bleibt,
   z. B. zum Entnehmen oder Einlagern einer größeren Menge Gefriergut,
- Sie frische Lebensmittel einfrieren.

Ist die Temperatur in der Gefrierzone für längere Zeit wärmer als -18 °C, prüfen Sie, ob das Gefriergut an- oder aufgetaut ist. In diesem Fall verbrauchen Sie diese Lebensmittel so schnell wie möglich!

## **Temperatur- und Türalarm**

Das Gerät ist mit einem Warnsystem ausgestattet, damit die Temperatur in dem Gerät nicht unbemerkt ansteigt, und um einen Energieverlust bei offen stehender Gerätetür zu vermeiden.

Warnsystem einschalten

Das Warnsystem ist automatisch immer funktionsbereit. Es muss nicht extra eingeschaltet werden.

**Temperaturalarm** 

Erreicht die Temperatur einen zu warmen Temperaturbereich, ertönt ein Warnton.

Gleichzeitig blinken die Temperaturanzeige und das Symbol Alarm ...

Wann das Gerät einen Temperaturbereich als zu warm erkennt, ist abhängig von der eingestellten Temperatur.

Das akustische und optische Signal könnte z. B. erfolgen,

- wenn Sie eine größere Menge Lebensmittel einfrieren,
- wenn Sie warme frische Lebensmittel einfrieren,
- wenn beim Umsortieren und Entnehmen von Gefriergut zu viel warme Raumluft einströmt.
- nach einem Stromausfall.
- wenn das Gerät defekt ist.

War die Temperatur für längere Zeit wärmer als -18 °C, prüfen Sie, ob das Gefriergut an- oder aufgetaut ist. In diesem Fall verbrauchen Sie diese Lebensmittel so schnell wie möglich oder verarbeiten Sie die Lebensmittel weiter (kochen oder braten), bevor Sie sie wieder einfrieren!

#### Türalarm

Wenn die Tür länger als ca. 60 Sekunden offen steht, ertönt ein Warnton. Sobald die Gerätetür verschlossen wird, verstummt der Warnton.

### Warnton vorzeitig ausschalten

Sollte Sie der Warnton stören, können Sie ihn vorzeitig ausschalten.



■ Drücken Sie die Tonwarner-Aus-Taste.

Der Warnton verstummt.

Bei einem Temperaturalarm leuchtet das Symbol Alarm 

weiter bis der Alarmzustand beendet ist.

## SuperFrost verwenden

Um Lebensmittel optimal einzufrieren, müssen Sie vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel die Funktion SuperFrost einschalten.

Damit erreichen Sie, dass die Lebensmittel schnell durchgefroren werden und somit Nährwert, Vitamine, Aussehen und Geschmack erhalten bleiben.

#### Ausnahmen:

- Wenn Sie bereits gefrorene Lebensmittel einlegen.
- Wenn Sie täglich nur bis zu 2 kg Lebensmittel einlegen.

### SuperFrost einschalten

Die Funktion SuperFrost muss 6 Stunden vor dem Einlegen der einzufrierenden Lebensmittel eingeschaltet werden. Soll das maximale Gefriervermögen genutzt werden, muss 24 Stunden vorher die Funktion SuperFrost eingeschaltet werden!



■ Drücken Sie kurz die SuperFrost-Taste.

Die Temperatur im Gerät sinkt, da das Gerät mit höchstmöglicher Kälteleistung arbeitet. Der Kompressor kann bis zu 8 Minuten verspätet einschalten aufgrund einer eingebauten Einschaltverzögerung. Diese Verzögerung erhöht die Lebensdauer des Kompressors.

#### SuperFrost ausschalten

Die Funktion SuperFrost schaltet sich automatisch nach ca. 65 Stunden ab. Das Symbol SuperFrost & erlischt, und das Gerät arbeitet wieder mit normaler Kühlleistung.

Um Energie zu sparen, können Sie die Funktion SuperFrost selber ausschalten, sobald eine **konstante** Gefrierzonentemperatur von mindestens -18 °C erreicht ist. Kontrollieren Sie die Temperatur im Gerät.



■ Drücken Sie die SuperFrost-Taste.
Das Symbol SuperFrost ※ erlischt.

Die Kühlung des Gerätes arbeitet wieder mit normaler Leistung.

## Maximales Gefriervermögen

Damit die Lebensmittel möglichst schnell bis zum Kern durchgefroren werden, darf das maximale Gefriervermögen nicht überschritten werden. Das maximale Gefriervermögen innerhalb 24 Stunden finden Sie auf dem Typenschild "Gefriervermögen ...kg/24 h".

Das auf dem Typenschild angegebene maximale Gefriervermögen wurde nach der Norm DIN EN ISO 15502 ermittelt.

# Was passiert beim Einfrieren frischer Lebensmittel?

Frische Lebensmittel müssen so schnell wie möglich durchgefroren werden, damit Nährwert, Vitamine, Aussehen und Geschmack erhalten bleiben.

Je langsamer die Lebensmittel durchgefroren werden, umso mehr Flüssigkeit wandert aus jeder einzelnen Zelle in die Zwischenräume. Die Zellen schrumpfen.

Beim Auftauen kann nur ein Teil der vorher ausgetretenen Flüssigkeit in die Zellen zurückwandern.

Praktisch bedeutet dies, dass im Lebensmittel ein größerer Saftverlust auftritt. Dies erkennen Sie daran, dass sich beim Auftauen eine große Wasserlache um das Lebensmittel bildet.

Wurde das Lebensmittel schnell durchgefroren, hat die Zellflüssigkeit weniger Zeit, aus den Zellen in die Zwischenräume zu wandern. Die Zellen schrumpfen erheblich weniger.

Beim Auftauen kann die nur geringe Menge Flüssigkeit, die in die Zwischenräume gewandert war, in die Zellen zurückwandern, so dass der Saftverlust sehr gering ist. Es bildet sich nur eine kleine Wasserlache!

### Isolationsplatte verwenden

(je nach Modell als Zubehör erhältlich)

Für das Gerät gibt es eine Isolationsplatte, mit der Sie nicht benötigte Gefrierschubladen "abschalten", d. h. isolieren können, um Energie zu sparen. Verwenden Sie diese Isolationsplatte, wenn Sie nur wenig Gefriergut im Gerät lagern.

#### Wichtig zu wissen!

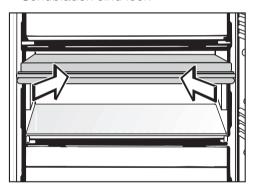
- Mindestens 3 Gefrierschubladen inklusive dem Gefriertablett sind zum Gefrieren erforderlich.
  - Je nach Bedarf können Sie die anderen Schubladen "abschalten" (isolieren), jedoch nicht weniger als die untersten 2 Schubladen.
- Die Gefrierschubladen, die zum Einfrieren übrigbleiben sollen, müssen immer oben sein.
- Die Isolationsplatte muss unterhalb der letzten Schublade, in welcher noch eingefroren werden soll, eingeschoben werden
- Je weniger Schubladen gekühlt werden sollen, umso weniger Energie wird verbraucht. Durch Verwendung der Isolationsplatte können Sie deutlich Energie einsparen!

In den "abgeschalteten" Schubladen keine Lebensmittel lagern, da größere, unkontrollierte Temperaturschwankungen auftreten können, wodurch die Lebensmittel verderben könnten.

#### **Beispiel**

Sie benötigen nur 3 Gefrierschubladen inklusive dem Gefriertablett, um Ihr Gefriergut zu lagern.

Legen Sie das Gefriergut in die obersten 3 Schubladen. Alle anderen Schubladen sind leer.



- Nehmen Sie die vierte Schublade heraus, und bewahren Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Schieben Sie die Isolationsplatte unter die dritte Schublade

Die restlichen unteren Schubladen werden nun "abgeschaltet " (isoliert).

### Fertige Tiefkühlkost einlagern

Möchten Sie fertige Tiefkühlkost einlagern, überprüfen Sie bereits beim Kauf im Geschäft

- die Verpackung auf Beschädigung,
- das Haltbarkeitsdatum und
- die Kühlraumtemperatur der Verkaufstruhe. Ist die Kühlraumtemperatur wärmer als -18 °C, so verkürzt sich die Haltbarkeit der Tiefkühlkost.
- Kaufen Sie die Tiefkühlkost ganz zum Schluss ein, und transportieren Sie sie in Zeitungspapier oder in einer Kühltasche.
- Legen Sie die Tiefkühlkost sofort in das Gerät.

Auf- oder angetaute Ware nicht wieder einfrieren. Erst wenn Sie das Lebensmittel verarbeitet haben (kochen oder braten), können Sie es erneut einfrieren.

#### Lebensmittel selbst einfrieren

Verwenden Sie zum Einfrieren nur frische und einwandfreie Lebensmittel!

#### Vor dem Einfrieren beachten

- Zum Gefrieren geeignet sind:
   Frischfleisch, Geflügel, Wild, Fisch, Gemüse, Kräuter, rohes Obst, Molkereiprodukte, Backwaren, Speisereste, Eigelb, Eiweiß und viele Fertiggerichte.
- Zum Gefrieren nicht geeignet sind: Weintrauben, Blattsalate, Radieschen, Rettich, Sauerrahm, Mayonnaise, ganze Eier in Schale, Zwiebel, ganze rohe Äpfel und Birnen.
- Damit Farbe, Geschmack, Aroma und Vitamin C erhalten bleiben, sollte Gemüse vor dem Einfrieren blanchiert werden. Geben Sie dazu das Gemüse portionsweise für 2 – 3 Minuten in kochendes Wasser. Danach das Gemüse herausnehmen und schnell in kaltem Wasser abkühlen. Das Gemüse abtropfen lassen.
- Mageres Fleisch eignet sich besser zum Einfrieren als fettes und kann wesentlich länger gelagert werden.
- Legen Sie zwischen Koteletts, Steaks, Schnitzel usw. jeweils eine Folie aus Kunststoff. So vermeiden Sie das Zusammenfrieren zu einem Block.
- Rohe Lebensmittel und blanchiertes Gemüse vor dem Einfrieren nicht würzen und salzen, Speisen nur leicht würzen und salzen. Manche Gewürze verändern beim Einfrieren ihre Geschmacksintensität.

 Warme Speisen oder Getränke erst außerhalb des Gerätes abkühlen lassen, um ein Antauen der bereits gefrorenen Lebensmittel zu verhindern und den Stromverbrauch nicht zu erhöhen.

#### Verpacken

■ Frieren Sie portionsweise ein.

#### Geeignete Verpackung

- Kunststoff-Folien
- Schlauch-Folien aus Polyethylen
- Alu-Folien
- Gefrierdosen

#### **Ungeeignete Verpackung**

- Packpapier
- Pergamentpapier
- Cellophan
- Müllbeutel
- gebrauchte Einkaufstüten
- Drücken Sie die Luft aus der Verpackung heraus.
- Verschließen Sie die Packung dicht mit
  - Gummiringen
  - Kunststoff-Klipsen
  - Bindfäden oder
  - kältebeständigen Klebebändern.

Beutel und Schlauchfolien aus Polyethylen können Sie auch mit einem Folien-Schweißgerät verschweißen.

■ Beschriften Sie die Verpackung mit Inhalt und Einfrier-Datum.

#### Vor dem Einlegen

■ Bei einer größeren Menge als 2 kg frischer Lebensmittel schalten Sie einige Zeit vor dem Einlegen der Lebensmittel die Funktion SuperFrost ein (siehe "SuperFrost verwenden").

Das bereits eingelagerte Gefriergut erhält somit eine Kältereserve.

#### **Einlegen**

Folgende maximale Beladungsmengen müssen eingehalten werden:

- obere Gefrierschublade = 15 kg
- jede andere Gefrierschublade =25 ka
- Glasplatte = 35 kg

Einzufrierende Lebensmittel dürfen keine bereits gefrorenen Lebensmittel berühren, damit diese nicht antauen.

 Legen Sie die Packungen trocken ein, um ein Zusammen- oder Anfrieren zu vermeiden.

### kleine Gefriergutmenge

Die Lebensmittel in den unteren Gefrierschubladen einfrieren.

Legen Sie das Gefriergut breitflächig auf den Boden der Gefrierschubladen, damit das Gefriergut möglichst schnell bis zum Kern gefriert. Wenn Sie Gefrierschubladen herausnehmen, beachten Sie bitte:
Die unterste Gefrierschublade muss immer im Gerät bleiben!
Legen Sie das Gefriergut so auf die Glasplatte, dass die Ventilatorschlitze an der Rückwand im Gerät immer frei bleiben. Sie sind wichtig für eine einwandfreie Funktion und einen normalen Energieverbrauch!

### maximale Gefriergutmenge (siehe Typenschild)

- Die Gefrierschubladen herausnehmen.
- Legen Sie das Gefriergut breitflächig auf die unteren Glasplatten, damit das Gefriergut möglichst schnell bis zum Kern gefriert.

#### großes Gefriergut

Wenn Sie größeres Gefriergut, wie z. B. Pute oder Wild, einlegen möchten, können Sie die Glasplatten zwischen den Gefrierschubladen herausnehmen.

Die Gefrierschubladen herausnehmen und die Glasplatten leicht anheben und nach vorne herausziehen!

#### **Auftauen von Gefriergut**

Gefriergut können Sie auftauen

- im Mikrowellengerät,
- im Backofen bei der Beheizungsart "Heißluft" oder bei "Auftauen",
- bei Raumtemperatur,
- im Kühlschrank (die abgegebene Kälte des Gefrierguts wird zum Kühlen der Lebensmittel genutzt),
- im Dampfgarer.

Flache Fleisch- und Fischstücke können angetaut in die heiße Pfanne gegeben werden.

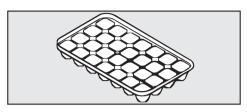
Fleisch- und Fischstücke (z. B. Hackfleisch, Hähnchen, Fischfilet) so auftauen, dass kein Kontakt zu anderen Lebensmitteln besteht. Fangen Sie das Auftauwasser auf, und entsorgen Sie es sorgfältig.

**Obst** kann bei Raumtemperatur sowohl in der Packung als auch in einer zugedeckten Schüssel auftauen.

**Gemüse** kann im Allgemeinen in gefrorenem Zustand in das siedende Wasser gegeben oder in heißem Fett gedünstet werden. Die Garzeit ist aufgrund der veränderten Zellstruktur etwas kürzer als bei Frischgemüse.

Auf- oder angetaute Ware nicht wieder einfrieren. Erst wenn Sie das Lebensmittel verarbeitet haben (kochen oder braten), können Sie es erneut einfrieren.

#### Eiswürfel bereiten



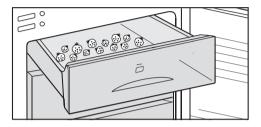
- Füllen Sie die Eiswürfelschale zu dreiviertel mit Wasser, und stellen Sie sie auf den Boden einer Gefrierschublade.
- Verwenden Sie zum Lösen der festgefrorenen Eiswürfelschale einen stumpfen Gegenstand, z. B. einen Löffelstiel
- Die Eiswürfel lösen sich leicht aus der Schale, wenn Sie sie kurz unter fließendes Wasser halten.

#### Schnellkühlen von Getränken

Nehmen Sie Flaschen, die Sie zum Schnellkühlen in den Gefrierschrank legen, **spätestens nach einer Stunde** wieder heraus. Die Flaschen können platzen.

#### Gefriertablett nutzen

Auf dem Gefriertablett können Sie Beeren, Kräuter, Gemüse und anderes Kleingefriergut schonend einfrieren. Das Gefriergut bleibt weitgehend in seiner Form erhalten, und ein Anfrieren der einzelnen Stücke wird vermieden.



■ Legen Sie das Gefriergut locker auf das Gefriertablett.

Das Gefriergut 10 bis 12 Stunden durchfrieren lassen. Füllen Sie es dann in Gefrierbeutel oder Behälter um, und legen Sie es in die Gefrierschubladen.

### **Automatisches Abtauen**

Das Gerät ist mit einem "NoFrost"-System ausgerüstet, wodurch das Gerät automatisch abgetaut wird.

Die anfallende Feuchtigkeit schlägt sich am Verdampfer nieder, wird automatisch von Zeit zu Zeit abgetaut und verdunstet.

Durch das automatische Abtauen bleibt die Gefrierzone immer eisfrei. Die Lebensmittel tauen durch dieses besondere System nicht an!

## Reinigen

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Elektronik und in die Belüftungsquerschnitte gelangt.

Verwenden Sie kein Dampf-Reinigungsgerät. Der Dampf kann an spannungsführende Teile des Gerätes gelangen und einen Kurzschluss auslösen.

Das Typenschild im Innenraum des Gerätes darf nicht entfernt werden! Es wird im Fall einer Störung benötigt!

#### Um Beschädigungen der Oberflächen zu vermeiden, verwenden Sie bei der Reinigung keine

- soda-, ammoniak-, säure- oder chloridhaltigen Reinigungsmittel,
- kalklösenden Reinigungsmittel,
- scheuernden Reinigungsmittel, z. B.
   Scheuerpulver, Scheuermilch,
   Putzsteine,
- lösemittelhaltigen Reinigungsmittel,
- Edelstahl-Reinigungsmittel,
- Geschirrspülmaschinen-Reiniger,
- Backofensprays,
- Glasreiniger,
- scheuernden harten Schwämme und Bürsten, z. B. Topfschwämme,
- Schmutzradierer,
- scharfen Metallschaber!

## Vor dem Reinigen

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Sicherung der Hausinstallation aus.
- Nehmen Sie das Gefriergut aus dem Gerät, und lagern Sie es an einem kühlen Ort.
- Nehmen Sie die Gefrierschubladen und die Glasplatten zur Reinigung heraus.

#### Innenraum, Zubehör

Zum Reinigen eignet sich lauwarmes Wasser mit etwas Handspülmittel.

Die Eiswürfelschale (je nach Modell) ist spülmaschinengeeignet.

Die Temperatur des gewählten Spülmaschinenprogramms darf maximal 55 °C betragen!

Durch den Kontakt mit Naturfarbstoffen, z. B. in Karotten, Tomaten und Ketchup können sich Kunststoffteile in der Spülmaschine verfärben.

Diese Verfärbung beeinflusst nicht die Stabilität der Teile.

- Reinigen Sie die Gefrierschubladen und die Glasplatten von Hand, diese Teile sind nicht spülmaschinengeeignet!
- Wischen Sie die Innenräume und das Zubehör nach der Reinigung mit klarem Wasser nach, und trocknen Sie alles mit einem Tuch.
  Lassen Sie für kurze Zeit die Tür des Gerätes geöffnet.

#### Gerätetür, Seitenwände

Entfernen Sie Verschmutzungen an der Tür und den Seitenwänden am besten sofort.

Wirken Verschmutzungen länger ein, lassen sie sich unter Umständen nicht mehr entfernen, und die Oberflächen können sich verfärben oder verändern.

Alle Oberflächen sind kratzempfindlich

Alle Oberflächen können sich verfärben oder verändern, wenn sie mit ungeeigneten Reinigungsmitteln in Berührung kommen.

- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem sauberen Schwammtuch, Handspülmittel und warmem Wasser. Sie können zur Reinigung auch ein sauberes, feuchtes Mikrofasertuch ohne Reinigungsmittel verwenden.
- Wischen Sie nach der Reinigung mit klarem Wasser nach, und trocknen Sie alles mit einem weichen Tuch.

### Belüftungsquerschnitte

Reinigen Sie die Belüftungsquerschnitte regelmäßig mit einem Pinsel oder Staubsauger. Staubablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.

### Türdichtung

Behandeln Sie die Türdichtung nicht mit Ölen oder Fetten. Sie wird sonst mit der Zeit porös.

Reinigen Sie die Türdichtung regelmäßig nur mit klarem Wasser, und reiben Sie sie anschließend mit einem Tuch gründlich trocken.

# Rückseite - Kompressor und Metallgitter

Der Kompressor und das Metallgitter (Wärmeaustauscher) an der Rückseite des Gerätes müssen mindestens einmal im Jahr entstaubt werden. Staubablagerungen erhöhen den Energieverbrauch!

Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Kabel oder andere Bauteile abgerissen, geknickt oder beschädigt werden.

### Nach dem Reinigen

- Schließen Sie die Tür.
- Schließen Sie das Gerät wieder an, und schalten Sie es ein.
- Schalten Sie die Funktion SuperFrost ein, damit das Gerät schnell kalt wird.
- Schieben Sie die Gefrierschubladen mit dem Gefriergut in das Gerät, sobald die Temperatur im Gerät tief genug ist.
- Schalten Sie die Funktion SuperFrost aus, sobald eine konstante Gefrierzonentemperatur von mindestens
   -18 °C erreicht ist.

Sie können die meisten Störungen und Fehler, die im täglichen Betrieb auftreten. selber beheben. Die nachfolgende Übersicht soll Ihnen dabei helfen. Können Sie hiermit die Ursache einer Störung nicht finden oder beseitigen, ver-

ständigen Sie bitte den Kundendienst.

Öffnen Sie bis zum Beheben der Störung möglichst nicht die Tür des Gerätes, um den Kälteverlust so gering wie möglich zu halten.

Installations- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen dürfen nur vom Hersteller autorisierte Fachkräfte durchführen.

Durch unsachgemäße Installations- und Wartungsarbeiten oder Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen, für die der Hersteller nicht haftet.

Problem	Ursache	Behebung
Das Gerät kühlt nicht.	Aufgrund einer eingebauten Einschaltverzögerung kann der Kompressor bis zu 8 Minuten verspätet einschalten. Diese Verzögerung erhöht die Lebensdauer des Kompressors.	
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet. Die Temperaturanzeige leuchtet nicht.	■ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Die Sicherung der Hausinstallation hat ausgelöst. Das Gefriergerät, die Hausspannung oder ein anderes Gerät könnten defekt sein.	■ Rufen Sie eine Elektro-Fachkraft oder den Kundendienst.
Die Tür lässt sich nicht mehrmals hin- tereinander öffnen.	Aufgrund der Saugwirkung können Sie die Tür erst nach einiger Zeit ohne erhöhten Kraftaufwand öffnen.	

# Was tun, wenn . . . ?

Problem	Ursache	Behebung
Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig.		Stellen Sie die Temperatur auf eine wärmere Einstel- lung.
	Die Funktion SuperFrost ist noch eingeschaltet. Sie schaltet sich nach ca. 65 Stunden automatisch aus.	Um Energie zu sparen, können Sie SuperFrost selber vorzeitig ausschalten:  Drücken Sie die SuperFrost-Taste.
Die Einschalthäufig- keit und die Einschaltdauer der Kältemaschine neh- men zu.	Die Belüftungsquerschnitte sind zugestellt oder staubig.	■ Verdecken Sie nicht die Belüftungsquerschnitte.
	Die Kältemaschine und das Metallgitter (Wärmeaustau- scher) an der Rückseite des Gerätes sind staubig.	■ Befreien Sie die Belüftungsquerschnitte, die Kältemaschine und den Wärmeaustauscher regelmäßig von Staub.
	Die Tür wurde häufig geöffnet oder es wurden große Mengen Lebensmittel frisch eingefroren.	Die Tür nur bei Bedarf und nur so kurz wie möglich öffnen. Die erforderliche Temperatur stellt sich nach einiger Zeit von alleine wieder ein.  Beachten Sie die Hinweise im Kapitel "Gefrieren und Lagern".
	Die Tür lässt sich nicht richtig schließen.	
	Die Umgebungstemperatur ist zu warm. Je höher die Umgebungstemperatur, desto länger läuft die Kältemaschine.	■ Beachten Sie die Hinweise im Kapitel "Aufstellhinweise - Aufstellort".

# Was tun, wenn . . . ?

Problem	Ursache	Behebung
Die Kältemaschine läuft dauernd.	Um Energie zu sparen, schaltet die Kältemaschine bei geringem Kältebedarf auf eine niedrige Drehzahl. Dadurch erhöht sich die Laufzeit der Kältemaschine.	
	SuperFrost ist eingeschaltet. Die Lebensmittel werden schnell durchgefroren und Nährwert, Vitamine, Aussehen und Geschmack bleiben erhalten.	Sie schaltet sich nach ca. 65 Stunden automatisch aus. Um Energie zu sparen, können Sie SuperFrost sel- ber vorzeitig ausschalten:  Drücken Sie die SuperFrost-Taste.
Das Symbol SuperFrost  und die Temperaturan- zeige blinken.	Eine Störung liegt vor.	Rufen Sie den Kundendienst.
Das Symbol <sup>II</sup> leuchtet.	Die Messeschaltung ist aktiviert. Sie ermöglicht dem Fachhandel das Gerät ohne eingeschaltete Kühlung zu präsentieren. Für den privaten Gebrauch benötigen Sie diese Einstellung nicht.	■ Schalten Sie die Messe- schaltung aus (siehe "In- formationen für Händler - Messeschaltung").

# Was tun, wenn . . . ?

Problem	Ursache	Behebung
Der Warnton ertönt und das Symbol Alarm  h blinkt.	Die Temperatur im Gerät ist zu warm, weil  – die Tür häufig geöffnet wurde.  – eine große Menge Lebensmittel eingefroren wurde, ohne die Funktion SuperFrost einzuschalten.  – ein längerer Stromausfall war.	Wenn der Alarmzustand beendet ist, erlischt das Symbol Alarm A und der Warnton verstummt.  Je nach Temperatur überprüfen Sie die Lebensmittel, ob sie an- oder sogar aufgetaut sind. Ist das der Fall, verarbeiten Sie die Lebensmittel weiter (kochen oder braten), bevor Sie sie wieder einfrieren.
Es kommt an der Blende der NoFrost- Einrichtung zur Eisbildung.	Das ist keine Störung. Es hat sich Kondensat niedergeschlagen und ist gefroren. Das kann folgen- de Ursache haben:  - Die Tür wurde häufig und/ oder längere Zeit geöff- net.  - Große Mengen Lebens- mittel wurden frisch ein- gefroren.  - Die Luftteuchtigkeit in der Raumluft ist erhöht.	■ Halten Sie die Tür möglichst geschlossen, das NoFrost-System taut die Eisschicht nach einigen Tagen automatisch ab.
Das Gefriergut ist festgefroren.		■ Lösen Sie das Gefriergut mit einem stumpfen Gegenstand, z. B. mit einem Löffelstiel.

# Ursachen von Geräuschen

Ganz normale Geräusche	Wodurch entstehen sie?	
Brrrrr	Das Brummen kommt vom Motor (Kompressor). Es kann kurz- fristig etwas lauter werden, wenn sich der Motor einschaltet.	
Blubb, blubb	Das Blubbern, Gurgeln oder Surren kommt vom Kältemittel, das durch die Rohre fließt.	
Click	Das Klicken ist immer dann zu hören, wenn der Thermostat den Motor ein- oder ausschaltet.	
Sssrrrrr	Bei einem Mehrzonen- oder NoFrost-Gerät kann ein leises Rauschen von der Luftströmung im Geräte-Innenraum herrühren.	
	Bei einem Gerät mit Wassertank ist ein Summen der Pumpe hörbar, wenn Wasser aus dem Wassertank gefördert wird.	
Knack	Das Knacken ist immer dann zu hören, wenn es zu Material- ausdehnungen im Gerät kommt.	

Bedenken Sie, dass Motor- und Strömungsgeräusche im Kältekreislauf nicht zu vermeiden sind!

Geräusche, die sich leicht behe- ben lassen	Ursache	Behebung
Klappern, Rap- peln, Klirren	Das Gerät steht uneben.	Richten Sie das Gerät mit Hil- fe einer Wasserwaage eben aus. Verwenden Sie dazu die Schraubfüße unter dem Gerät oder legen Sie etwas unter.
	Das Gerät berührt andere Möbel oder Geräte.	Rücken Sie das Gerät von den Möbeln oder Geräten ab.
	Schubladen, Körbe oder Abstellflächen wackeln oder klemmen.	Prüfen Sie die herausnehm- baren Teile und setzen Sie sie eventuell neu ein.
	Flaschen oder Gefäße berühren sich.	Rücken Sie die Flaschen oder Gefäße leicht auseinander.
	Transportkabelhalter hängt noch an der Geräterückwand.	Entfernen Sie den Kabelhalter.

### Kundendienst/Garantie

Bei Störungen, die nicht selbst beseitigt werden können, benachrichtigen Sie

Ihren Miele Fachhändler

#### oder

den Miele Werkkundendienst.

Die Telefonnummer des Werkkundendienstes finden Sie auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung.

Der Kundendienst benötigt Modell und Nummer Ihres Gerätes. Beide Angaben finden Sie auf dem Typenschild im Innenraum des Gerätes.

# Garantiezeit und Garantiebedingungen

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Nähere Angaben zu den Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie unter der Telefonnummer der Miele Produktinformation.

Die Telefonnummer der Produktinformation finden Sie auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung.

### Informationen für Händler

## Messeschaltung **■**

Das Gerät kann mit der Funktion "Messeschaltung" im Handel oder in Ausstellungsräumen präsentiert werden. Dabei sind das Display und die Bedienung des Gerätes funktionsfähig aber die Kältemaschine bleibt ausgeschaltet.

### Messeschaltung aktivieren

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Drücken Sie gleichzeitig für ca. 5 Sekunden die Ein-/Aus-Taste und die Taste zum Einstellen der Temperatur.

Das Symbol Menü = und das Symbol SuperFrost 

blinken.

Drücken Sie so oft die Taste zum Einstellen der Temperatur bis das Feld der Temperaturanzeige -25 °C leuchtet.

Das Symbol Menü'≡ und das Symbol SuperFrost 🕸 blinken.

■ Drücken Sie die SuperFrost-Taste.

Die Messeschaltung ist aktiv. Das Symbol ■ und das Feld der Temperaturanzeige -18 °C leuchten.

Ist die Messeschaltung aktiviert und das Gerät wird aus- und wieder eingeschaltet, leuchten für kurze Zeit alle Felder der Temperaturanzeige. Die Messeschaltung bleibt weiterhin eingeschaltet.

### Messeschaltung deaktivieren

 Drücken Sie gleichzeitig für ca. 5 Sekunden die Ein-/Aus-Taste und die Taste zum Einstellen der Temperatur.

Das Symbol Menü '≡, das Symbol SuperFrost ‡ und das Feld der Temperaturanzeige -25 °C blinken.

■ Drücken Sie die Taste SuperFrost.

Das Symbol erlischt und das Feld der Temperaturanzeige der eingestellten Temperatur leuchtet bzw. blinkt (sollte die eingestellte Temperatur noch nicht erreicht sein).

■ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

Die Messeschaltung ist deaktiviert.

### **Elektroanschluss**

Das Gerät wird anschlussfertig für Wechselstrom 50 Hz, 220 – 240 V geliefert.

Die Absicherung muss mit mindestens 10 A erfolgen.

Der Anschluss darf nur an eine ordnungsgemäß angelegte Schutzkontakt-Steckdose erfolgen. Die Elektroanlage muss nach VDE 0100 ausgeführt sein.

Damit das Gerät im Notfall schnell vom Strom getrennt werden kann, muss die Steckdose außerhalb des Geräterückseitenbereichs liegen und leicht zugänglich sein

Falls nach dem Einbau die Steckdose nicht mehr zugänglich ist, muss installationsseitig eine Trennvorrichtung für jeden Pol vorhanden sein. Als Trennvorrichtung gelten Schalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm. Dazu gehören LS-Schalte, Sicherungen und Schütze (EN 60335).

Der Stecker sowie das Netzkabel des Gerätes dürfen nicht die Geräterückseite dieses Gerätes berühren, da Stecker und Netzkabel durch Vibrationen des Gerätes beschädigt werden können. Dies kann einen Kurzschluss verursachen.

Auch andere Geräte sollten nicht an Steckdosen im Rückseitenbereich dieses Gerätes angeschlossen werden.

Der Anschluss über ein Verlängerungskabel ist nicht erlaubt, da Verlängerungskabel nicht die nötige Sicherheit des Gerätes gewährleisten (z. B. Überhitzungsgefahr).

Das Gerät darf nicht an Inselwechselrichtern angeschlossen werden, die bei einer autonomen Stromversorgung wie z. B. **Solarstromversorgung** eingesetzt werden.

Beim Einschalten des Gerätes kann es sonst durch Spannungsspitzen zu einer Sicherheitsabschaltung kommen. Die Elektronik kann beschädigt werden! Ebenso darf das Gerät nicht in Verbindung mit sogenannten **Energiesparsteckern** betrieben werden, da hierbei die Energiezufuhr zum Gerät reduziert und das Gerät zu warm wird.

Ist ein Austausch der Netzanschlussleitung erforderlich, darf dieser nur von einer qualifizierten Elektro-Fachkraft erfolgen.

### **Aufstellhinweise**

Betreiben Sie keine wärmeabgebenden Geräte wie z. B. Mini-Backöfen, Doppel-Kochstellen oder Toaster auf dem Gerät. Es kann sich entzünden. Brandgefahr!

Dieses Gefriergerät sollte nicht mit einem weiteren Modell unmittelbar nebeneinander ("side-by-side") aufgestellt werden!

Da das Gerät nicht mit einer Seitenwandheizung ausgestattet ist, kann eine "side-by-side" Aufstellung zur Kondenswasserbildung führen! Erkundigen Sie sich dazu bei Ihrem Fachhändler

### **Aufstellort**

Keinen Platz direkt neben einem Herd, einer Heizung oder im Bereich eines Fensters mit direkter Sonneneinstrahlung wählen. Je höher die Raumtemperatur, desto länger läuft der Kompressor, und desto höher ist der Energieverbrauch. Geeignet ist ein trockener belüftbarer Raum.

Beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes außerdem Folgendes:

- Die Steckdose muss außerhalb des Geräterückseitenbereichs liegen und bei einem Notfall leicht zugänglich sein.
- Stecker und Netzkabel dürfen nicht die Rückseite des Gerätes berühren, da diese durch Vibrationen des Gerätes beschädigt werden können.

 Auch andere Geräte sollten nicht an Steckdosen im Rückseitenbereich dieses Gerätes angeschlossen werden.

### Wichtig! Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Kondensat auf den Außenflächen des Gerätes niederschlagen.

flächen des Gerätes niederschlagen. Dieses Kondenswasser kann zu Korrosion an den Geräteaußenwänden führen.

Zur Vorbeugung empfiehlt es sich, das Gerät mit ausreichender Belüftung in einem trockenen und/oder klimatisierten Raum aufzustellen. Bitte stellen Sie nach dem Aufstellen sicher, dass die Gerätetür richtig schließt, die Be- und Entlüftungsquerschnitte nicht verdeckt wurden und das Gerät, wie beschrieben, aufgestellt wurde.

### Klimaklasse

Das Gerät ist für eine bestimmte Klimaklasse (Raumtemperaturbereich) ausgelegt, deren Grenzen eingehalten werden müssen. Die Klimaklasse steht auf dem Typenschild im Innenraum des Gerätes.

Klimaklasse	Raumtemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

Eine niedrigere Raumtemperatur führt zu einer längeren Stillstandzeit des Kompressors. Das kann zu höheren Temperaturen im Gerät und somit zu Folgeschäden führen.

## Be- und Entlüftung

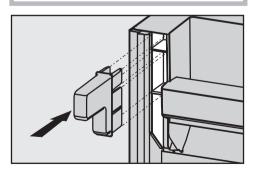
Die Luft an der Rückwand des Gerätes erwärmt sich. Deshalb dürfen die Belüftungsquerschnitte nicht verdeckt werden, damit eine einwandfreie Be- und Entlüftung gewährleistet ist.

Ebenfalls müssen die Belüftungsquerschnitte regelmäßig von Staub gereinigt werden.

# Gerät mit beiliegenden Wandabstandshaltern

Damit der deklarierte Energieverbrauch erzielt wird, sind die Wandabstandshalter zu verwenden, die einigen Geräten beiliegen. Mit den montierten Wandabstandshaltern vergrößert sich die Gerätetiefe um ca. 35 mm.

Werden die Wandabstandshalter nicht verwendet, hat dies keinen Einfluss auf die Funktionsfähigkeit des Gerätes. Allerdings erhöht sich bei diesem Gerät bei geringerem Wandabstand der Energieverbrauch geringfügig.



Montieren Sie die Wandabstandshalter auf der Rückseite des Gerätes links und rechts oben.

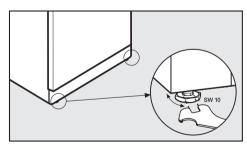
### Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät mit Hilfe einer zweiten Person auf.

Verschieben Sie das Gerät nur im unbeladenen Zustand.

- Entfernen Sie zuerst den Kabelhalter von der Geräterückseite.
- Prüfen Sie, ob alle Teile an der Geräterückwand frei schwingen können. Biegen Sie eventuell anliegende Teile vorsichtig weg.
- Schieben Sie das Gerät vorsichtig an den dafür vorgesehenen Platz.
- Stellen Sie das Gerät mit den Wandabstandshaltern (falls montiert) bzw. mit der Geräterückseite direkt an die Wand.

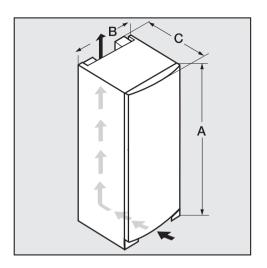
### Gerät ausrichten



 Richten Sie das Gerät über die Stellfüße mit dem beiliegenden Gabelschlüssel fest und eben aus.

# **Aufstellhinweise**

### Gerätemaße

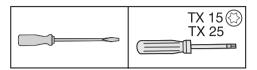


	Α	В	С
FN 12221 S	1250 mm	600 mm	630 mm
FN 12221 S-1	1250 mm	600 mm	630 mm*
FN 12421 S	1450 mm	600 mm	630 mm
FN 12421 S-1	1450 mm	600 mm	630 mm*
FN 12621 S	1640 mm	600 mm	630 mm
FN 12621 S-1	1640 mm	600 mm	630 mm*
FN 12821 S	1840 mm	600 mm	630 mm
FN 12821 S-1	1840 mm	600 mm	630 mm*

<sup>\*</sup> Maß ohne montierte Wandabstandshalter. Werden die beiliegenden Wandabstandshalter verwendet, vergrößert sich die Gerätetiefe um 35 mm.

Das Gerät wird mit einem Rechtsanschlag geliefert. Ist ein Linksanschlag erforderlich, muss der Türanschlag gewechselt werden:

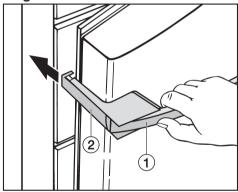
### Folgendes Werkzeug benötigen Sie:



beiliegenden Gabelschlüssel.

Führen Sie den Türanschlagwechsel unbedingt mit Hilfe einer zweiten Person durch.

### Türgriff abnehmen:



- Wenn Sie an dem Türgriff ① ziehen, schiebt sich das seitliche Griffteil ② nach hinten.
- Ziehen Sie das Griffteil ② kräftig nach hinten aus der Führung.
- Lösen Sie nun die vier Schrauben (TX15) in der Befestigungsplatte und nehmen Sie den Griff ab.
- Lösen Sie die Abdeckplatten auf der Gegenseite und setzen Sie sie auf die frei gewordenen Löcher.

Die Lagerteile (Lagerbock und Lagerbolzen) müssen fest genug angeschraubt werden. Die Gerätetür fällt sonst heraus. Verletzungsgefahr!

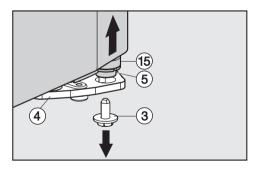
Außerdem schließt die Tür nicht richtig, so dass das Gerät nicht richtig kühlt

Beachten Sie daher:

- Schrauben Sie den Lagerbock und die Lagerbolzen fest an.
- Kontrollieren Sie alle Schrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.

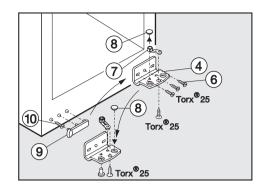
#### Tür umsetzen:

Vorsicht! Sobald im Folgenden der Lagerbolzen entfernt wurde, ist die Tür nicht mehr gesichert!

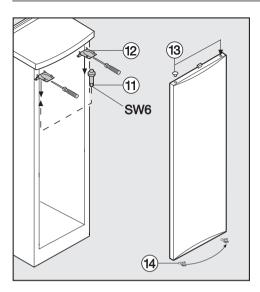


■ Kippen Sie das Gerät mit Hilfe einer weiteren Person vorsichtig nach hinten, und drehen Sie am rechten, unteren Lagerbock ④ die Sicherungsschraube ⑤ heraus.

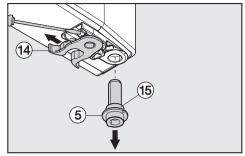
- Öffnen Sie die Tür.
- Fassen Sie die Tür griffseitig und unten an, und nehmen Sie sie vorsichtig nach oben hin ab.
  - Der Lagerbolzen ⑤ mit der Scheibe ⑥ löst sich aus dem Lagerbock ④. Sollte er sich nicht lösen:
- Drücken Sie den Lagerbolzen ⑤ mit der Scheibe ⑥ von unten aus dem Lagerbock.



- Lösen Sie die Schrauben ⑥ und nehmen Sie den Lagerbock ④ ab.
- Lösen Sie ein wenig die Schraube des Lagerteils 7 am Lagerbock 4.
   Drehen Sie es in das gegenüberliegende Aufnahmeloch im Lagerbock
   und ziehen Sie dann die Schraube wieder fest an.
- Nehmen Sie den Stopfen <sup>®</sup> ab und setzen Sie ihn in das gegenüberliegende Aufnahmeloch im Lagerbock.
- Nehmen Sie die Abdeckung ⑨ ab.
- Drehen Sie die Schraube ⑩ heraus und schrauben Sie sie in das äusserste Loch auf der Gegenseite.
- Setzen Sie die Abdeckung ⑨ um 180° gedreht in die Löcher auf der Gegenseite.
- Schrauben Sie den Lagerbock ④ auf der Gegenseite an, dazu auschließlich die beiden **äußeren** Langlöcher verwenden. Lassen Sie die Schraube in der Mitte entfallen, nur so kann die Tür später über die äußeren Langlöcher ausgerichtet werden!



- Drehen Sie den oberen Lagerbolzen
   mit dem beiliegenden Gabelschlüssel heraus.
- Rasten Sie die Abdeckungen @ jeweils mit einem Schlitzschraubendrehers vorne aus.
- Drehen Sie den oberen Lagerbolzen
   mit dem beiliegenden Gabelschlüssel auf der Gegenseite wieder ein.
- Setzen Sie die Abdeckungen ⑫ jeweils auf die gegenüberliegende Seite von hinten wieder ein und lassen Sie sie vorne einrasten.
- Heben Sie den Stopfen ③ aus der Türlagerbuchse in der Tür und setzen Sie ihn auf die andere Seite.

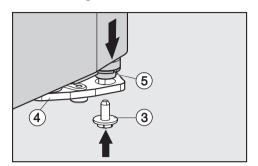


- Rasten Sie mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers die Federklemme
   unten aus der Gerätetür aus und setzen Sie sie auf die Gegenseite.
- Ziehen Sie den Lagerbolzen ⑤ mit der Scheibe ⑥ aus der Türlagerbuchse heraus.

Wichtig! Die Aussparung an der Scheibe (§) muss auf die Rastnase des Lagerbolzens (§) gesetzt werden, so dass die Scheibe (§) auf der Scheibe des Lagerbolzens (§) liegt.

■ Setzen Sie den Lagerbolzen ⑤ mit der Scheibe ⑥ in die Türlagerbuchse auf der Gegenseite wieder ein. Wichtig! Die Rastnase muss zur Innenseite der Tür und die Kerbe zur Außenseite zeigen.

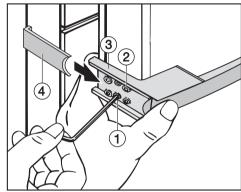
■ Nehmen Sie die Tür und führen Sie die obere Türlagerbuchse in den oberen Lagerbolzen ① ein.



- Schwenken Sie die Tür ein, und setzen Sie den Lagerbolzen ⑤ in den Lagerbock ④ ein. Wichtig! Eventuell den Lagerbolzen drehen, so dass die Rastnase zur Innenseite der Tür und die Kerbe zur Außenseite zeigt. Der Lagerbolzen rastet dann ein!
- Kippen Sie das Gerät mit Hilfe einer weiteren Person vorsichtig nach hinten, und drehen Sie die Sicherungsschraube ③ ein. Ziehen Sie sie mit dem beiliegenden Gabelschlüssel fest.
- Richten Sie die Gerätetür gegebenenfalls noch einmal über die Langlöcher im unteren Lagerbock zum Gerätegehäuse aus. Ziehen Sie dann die Schrauben fest an.

### Türgriff wieder montieren:

Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise zur Befestigung des Türgriffs, da bei falscher Montage die Türdichtung beschädigt wird.



■ Schrauben Sie den Türgriff mit den beiden vorderen Schrauben ② zunächst locker auf der Gegenseite an.

Die Befestigungsplatte ③ muss so am Türgehäuse anliegen, dass im **geschlossenen** Zustand der Tür die Befestigungsplatte zur Geräteaußenwand in einer Flucht liegt.
Falls dies nicht der Fall ist.

- drehen Sie die beiden vormontierten Gewindestifte ① mit einem Sechskantschlüssel soweit ein, bis die Befestigungsplatte ③ den entsprechenden Winkel hat.
- Ziehen Sie alle 4 Schrauben ② fest an.
- Schieben Sie das seitliche Griffteil ④ von der Geräteseite aus auf die Führung der Befestigungsplatte, bis es hörbar einrastet.

Achten Sie unbedingt darauf, dass das seitliche Griffteil ④ beim Öffnen der Tür nicht die Türdichtung berührt. Die Türdichtung wird auf Dauer beschädigt!

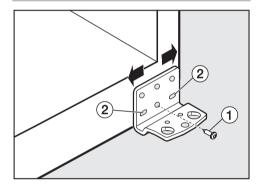
#### Sollte dies der Fall sein,

■ richten Sie die Befestigungsplatte ③ nochmals über die Gewindestifte ① aus, bis die Befestigungsplatte und das seitliche Griffteil ④ den entsprechenden Winkel haben und die Dichtung beim Öffnen der Tür nicht berührt wird.

## Gerätetür ausrichten

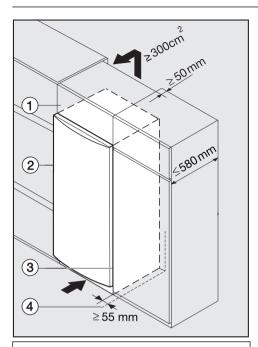
Die Tür kann nachträglich über die äu-Beren Langlöcher im unteren Lagerbock zum Gerätegehäuse ausgerichtet werden:

In der folgenden Abbildung wurde die Tür nicht geschlossen dargestellt, damit die Vorgänge besser zu erkennen sind.



- Entfernen Sie die mittlere Schraube ① am Lagerbock.
- Drehen Sie die beiden äußeren Schrauben ② ein wenig heraus.
- Richten Sie die Tür durch das Verschieben des Lagerbocks nach links oder rechts aus.
- Ziehen Sie dann die Schrauben ② fest an, die Schraube ① muss nicht wieder angeschraubt werden.

## Gerät einbauen



\*Bei Geräten mit montierten Wandabstandshaltern vergrößert sich die Gerätetiefe um ca. 35 mm.

- 1 Aufsatzschrank
- ② Gerät
- (3) Küchenschrank
- (4) Wand

Das Gerät kann in jede Küchenzeile eingebaut werden. Um das Gerät der Küchenzeilenhöhe anzugleichen, kann über dem Gerät ein entsprechender Aufsatzschrank ① angebracht werden.

Für die Be- und Entlüftung ist an der Rückseite des Gerätes ein Abluftkanal von mindestens 50 mm Tiefe über die gesamte Aufsatzschrankbreite vorzusehen.

Der Entlüftungsquerschnitt unter der Raumdecke muss mindestens 300 cm² betragen, damit die erwärmte Luft ungehindert abziehen kann. Der Kompressor muss sonst mehr leisten, was den Energieverbrauch erhöht.

Die Be- und Entlüftungsquerschnitte dürfen nicht zugedeckt oder zugestellt werden.

Außerdem müssen sie regelmäßig von Staub gereinigt werden.

Beim Umbau mit Norm-Küchenschränken (Tiefe max. 580 mm) kann das Gerät direkt neben dem Küchenschrank aufgestellt werden. Die Gerätetür steht dann seitlich 34 mm\* und in der Gerätemitte 55 mm\* gegenüber der Küchenschrankfront vor. Dadurch lässt sich die Gerätetür einwandfrei öffnen und schließen.

Beim Aufstellen des Gerätes neben einer Wand 4 ist scharnierseitig zwischen Wand 4 und Gerät 2 ein Distanzabstand von mindestens 55 mm erforderlich. Dies entspricht dem Griffüberstand bei geöffneter Tür.



#### Deutschland: Herstelleradresse

Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29 33332 Gütersloh

Telefon: 05241 89-0 Telefax: 05241 89-2090

Miele im Internet: www miele de

F-Mail: info@miele.de

#### Österreich:

Miele Gesellschaft m.b.H.

Mielestr 1

5071 Wals bei Salzburg Telefon: 050 800 800 Telefax: 050 800 81219

Miele im Internet: www miele at

F-Mail: info@miele.at

### Luxemburg:

Miele S.à r.I.

20, rue Christophe Plantin

Postfach 1011

L-1010 Luxemburg/Gasperich

Telefon: 49711-1 Telefax: 49711-39

Miele im Internet: www.miele.lu

F-Mail: infolux@miele.lu



# Werkkundendienst

Deutschland 0800 2244666\*

\*kostenfrei

Mo-Fr 8 - 20 Uhr Sa+So 9 - 18 Uhr

Österreich

050 800 800\*\*

\*\*Festnetz zum Ortstarif Mo-Fr 7 - 18 Uhr Mobilfunkgebühren abweichend

Sa 10 - 15 Uhr

Luxemburg 00352 49711-30

Mo-Do 8.30 - 12.30. 13 - 17 Uhr 8,30 - 12,30, 13 - 16 Uhr



### Produktinformationen

**Deutschland** 

0180 5252100\*

\*0,14 € pro Minute Mo-Fr 8 - 20 Uhr aus dem Festnetz, 9 - 13 Uhr Mobilfunkgebühren Sa max. 0.42 € pro Minute

Österreich

050 800 800\*\*

\*\*Festnetz zum Ortstarif Mo-Fr 7 - 18 Uhr Mobilfunkgebühren

Sa 10 - 15 Uhr

abweichend

Luxemburg

00352 49711-45

Mo-Do 8.30 - 12.30, 13 - 17 Uhr Fr 8.30 - 12.30, 13 - 16 Uhr

Änderungen vorbehalten / 4812

M.-Nr. 09 559 870 / 00

FN 12221 S (-1), FN 12421 S (-1), FN 12621 S (-1), FN 12821 S (-1)